

6. septembril 2010 esitatud hagi — *Productos Derivados del Acero versus komisjon*

(Kohtuasi T-388/10)

(2010/C 301/73)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Productos Derivados del Acero, SA (Catarroja, Hispaania) (esindajad: advokaadid M. B. Escuder Tella, J. Viciano Pastor ja F. Palau Ramirez)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada vaidlustatud otsus, kuna on rikutud määruse (EÜ) nr 1/2003 artiklis 25 sanktsioonide kehtestamiseks määratud 5-aastast tähtaega
- teise võimalusena ja juhul, kui esimest nõuet ei rahuldata, tühistada osaliselt vaidlustatud otsus osas, kus leitakse, et Productos Derivados del Acero, S.A. (PRODERAC) osaleb nimetatud otsuses täpsustatud konkurentsi piiravates kokkulepetes, väites et see ettevõtja ei osalenud talle süüks arvatud kuritarvitavas käitumises;
- kolmanda võimalusena ja juhul, kui ka teise võimalusena esitatud nõuet ei rahuldata, tühistada osaliselt vaidlustatud otsus osas, kus Productos Derivados del Acero, S.A.-le (PRODERAC) määratud trahvi vähendatakse vaid 25 %, ning vabastada see ettevõtja talle määratud trahvi maksimisest vastavalt 2006. aasta trahvisuunistele, kuna ta on tõendanud oma maksejõuetust;
- neljanda võimalusena ja juhul kui ka kolmanda võimalusena esitatud nõuet ei rahuldata, tühistada osaliselt vaidlustatud otsus osas, kus Productos Derivados del Acero, S.A.-le (PRODERAC) määratud trahvi vähendatakse vaid 25 %, ning vähendada tema trahvisummat 75 %;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas asjas vaidlustatud otsus on sama mis kohtuasjas T-385/10: ArcelorMittal Wire France jt vs. komisjon.

Oma hagi toetuseks esitab hageja järgmised argumendid:

1. Eelargument: sanktsioonide määramise aegumine. Hageja väidab, et sanktsioonide määramine aegub seoses kuritarvitavate käitumistega viis aastat pärast viimast uurimistoi-

mingut, ja et pärast kartellikokkuleppe lõppkuupäeva 19. septembril 2002 ja vastuväiteteatise esitamist 30. septembril 2008 aegumine ei katkenud.

2. ETL artiklit 101, EMP lepingu artiklit 53 ning neid sätteid käsitlevat ühenduse kohtupraktikat on valesti kohaldatud, kuna:
 - hageja ei väljendanud otsesõnu oma tahet osaleda kokkulepetes või kooskõlastatud tegevuses ning seda tahet ei saa vaikumisi tuletada teistest asjaoludest;
 - hageja avaldas selgelt ja avalikult oma erimeelsust kuritarvitavate kokkulepete suhtes, kuna tema osalemine koosolekutel ei mõjutanud tema kaubanduskäitumist. Sellega seoses on kuritarvitavate kokkulepete rakendamata jätmise tõend sellest, et koosolekutel osalemine ei mõjutanud tema käitumist turul.
3. 2006. aasta trahvisuuniste punkti 35 on valesti kohaldatud, kuna ajutiste meetmete kontekstis on analoogia alusel valesti kohaldatud hinnangut „tõsise ja korvamatu kahju” kohta.

13. septembril 2010 esitatud hagi — *SLM versus komisjon*

(Kohtuasi T-389/10)

(2010/C 301/74)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Itaalia) (esindajad: advokaadid G. Belotti ja F. Covone)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hageja nõuded

esimese võimalusena:

- tühistada komisjoni 30. juuni 2010. aasta otsus K(2010) 4387 lõplik (juhtum COMP/38.344 — Pingestusteras);

teise võimalusena:

- vähendada määratud trahvi summat.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas kohtuasjas on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjas T-385/10 ArcelorMittal Wire France jt versus komisjon.